


МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков


Е.Л. Марьяновская
«29» июня 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**«Лингвокультурный аспект дискурса как отражение его
прагматической сущности»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы - БАКАЛАВРИАТ
Направление подготовки — 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)
Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык
(Испанский язык)
Форма обучения – очная
Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)
Институт иностранных языков
Кафедра германских языков и методики их преподавания

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Лингвокультурный аспект дискурса как отражение его прагматической сущности» является формирование у обучающихся определенного набора профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование компетентностного подхода к осознанию культурного компонента в изучаемом иностранном языке;
- изучение языка через призмы разных картин мира;
- формирование уважительного и толерантного отношения к фактам языковой культуры;
- более глубокое осознание родного языка через контекст других языков.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина «Лингвокультурный аспект дискурса как отражение его прагматической сущности» относится к Блоку ФТД (ФТД.1)

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Практический курс 1 ИЯ (сем. 1-9)
- Лексикология
- Теоретическая грамматика
- Стилистика
- Теория перевода

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

-
- Т.к. дисциплина читается в 10 семестре, полученные знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем использовать при написании выпускной квалификационной работы, а также для продолжения обучения в магистратуре по профилю получаемого образования.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	-основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов -основные приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в письменном высказывании)	-продуцировать связные высказывания (тексты) опираясь на правила синтаксиса -анализировать сложные связные высказывания, относящиеся к разным функциональным стилям, адекватные разным ситуациям общения.	-навыком синтаксического развертывания высказывания - основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста
2	ОК-6	способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-6)	-основные (базовые) свойства письменного дискурса специфику разных видов письменного дискурса	-выявлять общее и различное в письменном и устном дискурсе -Использовать клише, дискурсивные слова, принятые в различных видах письменного дискурса	-элементарными навыками анализа коммуникативных стратегий и тактик -методиками построения письменных высказываний на изучаемую тематику
3	ОПК-1	готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1)	-основные лексические явления, характерные для письменной речи -идиоматику письменной речи	-составлять письменное высказывание по теме с использованием изучаемых лексических единиц -анализировать структуру текста	-стратегиями создания небольших по объему письменных высказываний- -навыками отбора стилистически и семантически соответствующих выражений для заданного контекста
4	ПСК-3	умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого	-принципы организации лексики; -основные синтаксические свойства текста	-выявлять в письменном тексте характеристики объекта, наиболее важные для подтверждения определенного положения; -давать самостоятельную оценку моделям развертывания смысла в тексте	-навыком удерживать в памяти информацию в результате внимательного прочтения текста -правилами логического построения высказывания

	языка (ПСК-3);		
--	----------------	--	--

2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Лингвокультурный аспект дискурса как отражение его прагматической сущности»

Цели изучения дисциплины (факультатива): формирование у обучающихся определенного набора профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование компетентного подхода к осознанию культурного компонента в изучаемом иностранном языке;
- изучение языка через призмы разных картин мира;
- формирование уважительного и толерантного отношения к фактам языковой культуры;
- более глубокое осознание родного языка через контекст других языков.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> -основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов -основные приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в письменном высказывании) <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> продуцировать связные высказывания (тексты) опираясь на правила синтаксиса -анализировать сложные связные высказывания, относящиеся к разным функциональным стилям, адекватные разным ситуациям общения. 	Аудит орное занятие Самостоятельная работа	Индивидуальное собеседование, письменные задания, зачет	<p>способен к осуществлению структурного анализа текста;</p> <p>имеет представление об основных приёмах речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в письменном высказывании)</p> <p>знает правила построения высказывания с учетом синтаксических норм</p> <p>способен анализировать связные высказывания разных функциональных стилей</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>способен определить стиль и жанр текста, специфику его вербального оформления;</p> <p>владеет навыками анализа текста, включая поиск информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и</p>

		<p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> -навыком синтаксического развертывания высказывания - основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста 			<p>компьютерных сетях; умеет редактировать собственный текст, обнаруживать и устранять семантические, стилистические и прагматические погрешности,</p>
ОК-6	<p>способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-6)</p>	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> -основные (базовые) свойства письменного дискурса -специфику разных видов письменного дискурса <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> -выявлять общее и различное в письменном и устном дискурсе -Использовать клише, дискурсивные слова, принятые в различных видах письменного дискурса <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> -элементарными навыками анализа коммуникативных стратегий и тактик -методиками построения письменных высказываний на изучаемую тематику 	<p>Аудит орное занятие Самостоятельная работа</p>	<p>Индивидуальное собеседование, письменные задания, зачет</p>	<p>Пороговый уровень</p> <p>владеет основами композиционного деления текста; уметь выявлять и анализировать структурные единицы текста и связь между ними.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>знает основные способы выражения связи между композиционными элементами текста; умеет строить отдельные высказывания как части связного коммуникативного целого; владеет навыками первичного лингвистического анализа языкового материала.</p>

Профессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-1	готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1)	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> -основные лексические явления, характерные для письменной речи -идиоматику письменной речи <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> -составлять письменное высказывание по теме с использованием изучаемых лексических единиц -анализировать структуру текста <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> -стратегиями создания небольших по объему письменных высказываний- -навыками отбора стилистически и семантически соответствующих выражений для заданного контекста 	Аудит орное занятие Самостоятельная работа	Индивидуальное собеседование, письменные задания, зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>понимает взаимосвязь и взаимозависимость высказывания и ситуации общения; знает основные компоненты коммуникативной ситуации умеет соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>Знает основные стратегии речевого поведения; владеет методами и приемами речевого воздействия в письменной коммуникации; умеет использовать полученные знания для эффективного выражения мысли в письменной форме</p>
ПСК-3	умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка (ПСК-3);	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> -принципы организации лексики; -основные синтаксические свойства текста <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> -выявлять в письменном тексте характеристики объекта, наиболее важные для подтверждения определенного положения; -давать самостоятельную оценку моделям развертывания смысла в тексте <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> -навыком удерживать в памяти информацию в результате внимательного прочтения текста -правилами логического построения высказывания 	Аудит орное занятие Самостоятельная работа	Индивидуальное собеседование, письменные задания, зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>владеет навыками построения грамотного высказывания; владеет основными языковыми средствами, необходимыми для использования той или иной формы выражения мысли</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>знает основные закономерности построения эффективного высказывания; умеет анализировать ход развития мысли при порождении высказывания; уметь свободно выражать мысли в различных формах высказывания (повествование, объяснение, описание и пр.)</p>

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 10
1	2	3
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	28	28
В том числе:		
Лекции (Л)		
практические занятия (пр.)	28	28
Самостоятельная работа студента (всего)	44	44
В том числе:		
СРС в семестре:		
Внеаудиторное чтение	15	15
подготовка к устному собеседованию на практических занятиях	15	15
Подготовка к зачету	14	14
СРС в период сессии:		
Вид промежуточной аттестации: зачет (5 семестр)		
ИТОГО: Общая трудоемкость	72 ч.	72 ч.
	2 з.е.	2 з.е.

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
10	1	Речь как социальное действие: основные понятия дискурсивного анализа.	Проблема «Язык и социальная реальность» в работах Дж. Серля. Понятие речевого акта. Значение и контекст. Иллокутивная цель как основание классификации речевых актов. Показатели иллокутивной цели. Типы речевых актов. «Имплицитное пространство» речевого дискурса и его интерпретация. Косвенные речевые акты. Речевые акты в анализе дискурса. Социальное пространство художественного текста.
10	2.	Язык как культурная среда его носителей.	Культурная предопределенность языковых явлений. Языковая среда в социокультурном аспекте. Языковая предопределенность явлений культуры.
10	3.	Функции концепта в культуре.	Сингулярность концепта и всеобщность понятия. Субъективно-личностное измерение концепта безлично-объективирующее измерение понятия.
10	4	Универсальное и специфическое в	Понятие о культурном коде и этноконнотации. Понятие о Lingua Universalis. Семантические категории Lingua Universalis в

		языках	пространстве культуры. Взаимодействие языка, культуры и средств массовой коммуникации. Языковая картина мира личности как зеркало мотивов и потребностей
10	5	Проблема анализа дискурса с точки зрения национально-культурной составляющей.	Идиоматика языка: мышление, культура, язык. Отражение менталитета в художественной литературе. Тексты публицистики как источник лингвокультурологического исследования. Реклама как языковой и культурный феномен. Междоменные единицы как носители этнокультурной информации.

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ПЗ	СРС	Всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6	7	7.
10	1	Речь как социальное действие: основные понятия дискурсивного анализа.	-	6	8	14	1-2 нед. Собеседование по внеаудиторному чтению Подготовка по плану-конспекту занятия
10	2	Язык как культурная среда его носителей.	-	6	8	14	3-5 нед. Собеседование по внеаудиторному чтению Подготовка по плану-конспекту занятия
10	3	Функции концепта в культуре.	-	6	8	14	6-8 нед. Собеседование по внеаудиторному чтению Подготовка по плану-конспекту занятия
10	4	Универсальное и специфическое в языках	-	6	10	16	9-10 нед. Собеседование по внеаудиторному чтению Подготовка по плану-конспекту занятия
10	5	Проблема анализа дискурса с точки зрения национально-культурной составляющей.	-	4	10	14	11-13 нед. Подготовка по плану-конспекту занятия Собеседование по внеаудиторному чтению
ИТОГО				28	44	72	

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4	5
10	1	Речь как социальное действие: основные понятия дискурсивного анализа.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка к зачету.	3 3 2
10	2	Язык как культурная среда его носителей.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка к зачету.	3 3 3
10	3	Функции концепта в культуре.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка к зачету.	3 3 3
10	4	Универсальное и специфическое в языках	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка к зачету.	3 3 3
10	5	Проблема анализа дискурса с точки зрения национально-культурной составляющей.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка к зачету.	3 3 3
		ИТОГО		44 час.

3.2. График работы студента

Семестр №10

Форма оценочного средства	Усл. обозначение	Номер недели												
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Собеседование	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб
Внеаудиторное чтение	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч
Тестирование письменное	Тсп	Тсп		Тсп		Тсп		Тсп		Тсп			Тсп	
Презентация	Пр							Пр					Пр	
Доклад	Д		Д		Д		Д		Д			Д		Д

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1) Англо-английский толковый словарь -[Электронный ресурс]: он-лайн-словарь. – Режим доступа: <http://oxforddictionaries.com/>, свободный (дата обращения: 2.02.2017) (Разновидность лексикографического издания, где объясняется грамматическая и стилистическая характеристики слов.В нем разъясняются значения слов английского языка и даются примеры их употребления. Краткое описание значений слов в толковом словаре обычно представлено в виде объяснений, подбора синонимов или устойчивых словосочетаний и выражений).

2) Learn English Best! [Электронный ресурс] : образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.learnenglish.de/>, свободный (дата обращения: 12.02.2017). (Бесплатный образовательный портал изучения английского языка справочники, учебники, литературу на иностранном языке. Имеется возможность поиграть в лингвистические игры, пройти интерактивные тесты. Кроме того существует обширный логарный раздел, обеспечивающий возможность прослушивания произношения слов, а также раздел, посвященный британской культуре, обычаям и традициям.

3) English Test Net [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://www.english-test.net/>, свободный (дата обращения: 12.02.2017) (содержит обучающие тексты по разделам английской грамматики).

4) LearnEnglish [Электронный ресурс]: образовательный сайт.– Режим доступа: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>, /, свободный (дата обращения: 12.02.2017). (Сайт Британского Совета, создан признанными во всем мире экспертами по обучению английскому языку. Содержит сотни качественных бесплатных ресурсов по различным аспектам изучения языка).

5) Linguistics Dictionary Glossary Terms Lexicon Online [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://www.glossary.sil.org/>, свободный (дата обращения: 12.02.2017) (глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International).

3.3.1. Контрольные работы/рефераты

Написание контрольных работ /рефератов не предусмотрено.

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Се-мест р	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Английский язык - 3 [Электронный ресурс] / М. А. Волкова [и др.]. - 2-е изд., испр. - М. : ИНТУИТ, 2016. - 113 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429107 (дата обращения: 23.12.2016).	1-5	10	ЭБС	
2	Валиахметова, Э. К. Английский язык. Устная и письменная речь [Электронный ресурс] : учебное	1-5	10	ЭБС	

	пособие / Э. К. Валиахметова; Уфимский государственный ун-т экономики и сервиса. - Уфа : УГУЭС, 2013. - 63 с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=272487 (дата обращения: 13.12.2016)				
3	Ковалева, А. Г. How to write essays (English for Academic Purposes) [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. Г. Ковалева; Уральский федеральный ун-т им. Б. Н. Ельцина. - Екатеринбург : Уральский университет, 2014. - 137 с. - Режим доступа: //biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275739 (дата обращения: 24.12.2016).	1-5	10	ЭБС	

5.2. Дополнительная литература

№	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Се-местр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Гольдман, А. А. Стратегия и тактика анализа текста [Текст] = The Strategy and Tactics of Text Analysis : учебное пособие / А. А. Гольдман. - Москва : Флинта: Наука, 2014. – 184 с.	1-5	10	3	-
2	Миньяр-Белоручева, А. П. Англо-русские обороты научной речи [Текст] : методическое пособие / А. П. Миньяр-Белоручева. - 8-е изд., стер. - Москва : Флинта: Наука, 2016. – 144 с.	1-5	10	3	-
3	Николина, Н. А. Филологический анализ текста [Текст] : учебное пособие / Н. А. Николина. 3-е изд., стереотип. - М. : Академия, 2008. – 272 с. (есть .р. года изд.)	1-5	10	3	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 19.01.2017).

E-lingvo/net [Электронный ресурс] : гуманитарная онлайн-библиотека. – Режим доступа: <http://e-lingvo.net>, свободный (дата обращения: 15.04.2017).

Академия Google [Электронный ресурс] : поисковая система, разработанная специально для студентов, ученых и исследователей, предназначена для поиска информации в онлайн-академических журналах и материалах, прошедших экспертную оценку. - Режим доступа: <https://scholar.google.ru>, свободный (дата обращения: 28.01.2017).

Библиографические базы данных ИНИОН по социальным и гуманитарным наукам [Электронный ресурс] : в базы данных включаются аннотированные описания книг и статей из журналов и сборников на 140 языках, поступивших в Фундаментальную библиотеку ИНИОН. - Режим доступа: <http://inion.ru/index6.php>, свободный (дата обращения: 08.02.2017).

Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.04.2017).

Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. - Режим доступа: <https://cyberleninka.ru>, свободный (дата обращения: 28.01.2017).

Русский филологический портал [Электронный ресурс] : библиотека филологических текстов. – Режим доступа: <http://www.philology.ru>, свободный (дата обращения: 05.02.2017).

Труды преподавателей [Электронный ресурс] : коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 17.01.2017).

Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.02.2017).

Электронный каталог НБ РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Рязань, [1990 -]. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/marc>, свободный (дата обращения: 02.02.2017).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

Be a Better Writer Study.com [Электронный ресурс] : правила создания письменного текста. - Режим доступа <http://www.be-a-better-writer.com/creative-writing-activities.html>, свободный (дата обращения: 29.01.2017).

Cambridge Dictionary [Электронный ресурс] : англо-русский и англо-английский словарь. - Режим доступа <https://dictionary.cambridge.org>, свободный (дата обращения: 28.01.2017).

GlobalPAD Cambridge Dictionary [Электронный ресурс] : правила создания академической письменной работы на английском языке. - Режим доступа <https://warwick.ac.uk/fac/soc/al/globalpad/openhouse/academicenglishskills/writing/>, свободный (дата обращения: 13.01.2017).

Study.com [Электронный ресурс] : упражнения для тренировки навыков и развития умений создания письменного высказывания на английском языке. - Режим доступа <http://study.com/academy/popular/creative-writing-exercises-for-beginners.html>, свободный (дата обращения: 22.01.2017).

Useful English [Электронный ресурс] : образовательный сайт. - Режим доступа <http://usefulenglish.ru/phonetics/>, свободный (дата обращения: 11.02.2017).

Vocabulary Builder [Электронный ресурс] : образовательный сайт. - Режим доступа https://www.paperrater.com/vocab_builder/index, свободный (дата обращения: 08.02.2017).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования)

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:
Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

Самостоятельная работа

- библиотека университета и института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в Интернет)
- ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для самостоятельного прослушивания.
- видео-класс для самостоятельного просмотра.

6.3. Требования к специализированному оборудованию:
не предусмотрено

7. Образовательные технологии *(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)*

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Подготовка к устному собеседованию по конспектам занятия	Выполнение заданий конспекта. Работа с текстами (поиск необходимых лексических единиц, анализ особенностей их употребления). Стилистические ограничения по использованию. Составление собственных высказываний с использованием изучаемых лексических единиц.
Зачет	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на задания, выполняемые на занятиях, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы. На зачет выносятся: Домашнее эссе. (Типы заданий см. Фонд оценочных средств).

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса отсутствуют.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
	Дискурс как процесс коммуникации и текст как ее результат.	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-3	Зачет
	Коммуникативная ситуация и ее составляющие.		
3	Коммуникативные и дискурсивные стратегии и тактики.		
	Формы выражения мысли и их реализация в дискурсивных стратегиях и тактиках		
	Жанр "эссе" и его особенности.		

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать	
		-основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов	ОК4 31
		-основные приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в письменном высказывании)	ОК4 32
		уметь	
		-продуцировать связные высказывания (тексты) опираясь на правила синтаксиса	ОК4 У1
		-анализировать сложные связные высказывания, относящиеся к разным функциональным стилям, адекватные разным ситуациям общения.	ОК4 У2
		Владеть	
		-навыком синтаксического развертывания высказывания	ОК4 В1
	- основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста	ОК4 В2	
ОК-6	способность к самоорганизации и самообразованию	Знать	
		-основные (базовые) свойства письменного дискурса	ОК6 31
		специфику разных видов письменного дискурса	ОК6 32
		-уметь	
		-выявлять общее и различное в письменном и устном	ОК6 У1

		дискурсе	
		-Использовать клише, дискурсивные слова, принятые в различных видах письменного дискурса	
		Владеть	
		-элементарными навыками анализа коммуникативных стратегий и тактик	ОК4 В1
		-методиками построения письменных высказываний на изучаемую тематику	ОК4 В2
ОПК-1	готовность сознать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1)	знать	
		-основные лексические явления, характерные для письменной речи	ОПК1 31
		-Идиоматику письменной речи	ОПК1 32
		уметь	
		-составлять письменное высказывание по теме с использованием изучаемых лексических единиц	ОПК1 У1
		-анализировать структуру текста	ОПК1У2
		владеть	
		-Стратегиями создания небольших по объему письменных высказываний	ОПК1 В1
ПСК-3	умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка (ПСК-3);	-знать	
		-принципы организации лексики;	ПСК3 31
		-Основные синтаксические свойства текста	ПСК3 32
		уметь	
		-Выявлять в письменном тексте характеристики объекта, наиболее важные для подтверждения определенного положения;	ПСК3У1
		-давать самостоятельную оценку моделям развертывания смысла в тексте	ПСК3У2
		владеть	
		-навыком удерживать в памяти информацию в результате внимательного прочтения текста	ПСК3 В1
	-правилами логического построения высказывания	ПСК3 В2	

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

	<p><i>Translate and go on speaking, expressing you attitude to the problems touched upon in the excerpt.</i></p> <p><i>Например:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Социальным пространством называют всю материальную и духовную сторону человеческого бытия наряду с общением, человеческими деятельностями и системой прав и обязанностей. Сюда следовало бы отнести реальности существования человека вкупе. Однако считается более правомерным выделять и специально рассматривать в отдельности реальности предметного мира, образно- знаковых систем, природы и социального пространства, чтобы, в конце концов, соединить все как сущностно единое целое, определяемое глубинными связями и отношениями...</i> 	<p>ОК4 31, ОК4 В1, ОК4 У2, ОК4 В1, ОК6 У2, ОК6 В1, ОПК1 31, ОПК1 У2, ПСК3 31, ПСК3 В1</p>
--	--	---

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

(Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Лингвокультурный аспект дискурса как отражение его прагматической сущности» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«ЗАЧТЕНО»	<p>Перевод сделан корректно: смысл текста передан полностью с соблюдением адекватности переводческих трансформаций. Устное озвучивание перевода демонстрирует</p> <ul style="list-style-type: none">– свободное владение навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики, отсутствие грубых грамматических ошибок).– владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие незначительного количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок).– владеет навыками устной речи (наличие значительного количества фонетических ошибок, использование ограниченного набора лексики, наличие многочисленных лексических и грамматических ошибок, не нарушающих понимание)
«НЕ ЗАЧТЕНО»	<p>Перевод сделан некорректно: смысл текста передан не полностью и/или со значительными неточностями. Имеет место букализм в переводе, демонстрирующий несформированность навыков использования типичных иноязычных структур. Устное озвучивание перевода сопровождается многочисленными фонетическими ошибками, ограниченностью лексического запаса, грубыми грамматическими ошибками, нарушающими понимание.</p>